

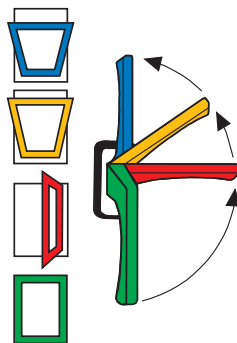


## Pokyny k ručení za výrobek

- Vaše okna popř. dveře jsou vybavena kvalitním otvíravě-sklopným kováním. Ovládání je jednoduché a bezproblémové, přesto byste si měli podrobně pročíst tento návod a dodržovat pokyny k používání. Ve vašem vlastním zájmu dodržujte prosím bezpečnostní upozornění v tomto manuálu!
- Ušchovejte si prosím tento návod k obsluze a údržbě a informujte také všechny ostatní uživatele o jeho obsahu.
- Proveďte, zda je nutno umístit nálepku na okno s pokyny k používání vzhledem k zajištění bezchybné obsluhy.
- Dodržováním tohoto návodu k obsluze a údržbě zajistíte, aby Vaše okna byla funkční po dlouhá léta!

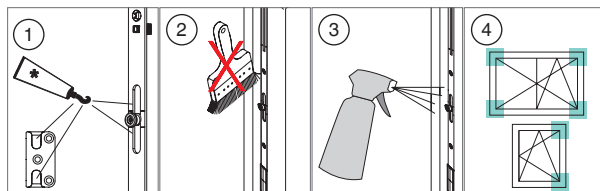
## Obsluha

- Poloha pro dlouhodobé větrání prostor (sklopení).
- Poloha pro spárové větrání (pokud je k dispozici).
- Poloha jen pro krátkodobé větrání (nárazové větrání) nebo čištění skel. Takto otevřená křídla nenechávat bez dozoru (v otevřené poloze).
- Poloha pro případ, že není třeba větrat, popř. pokud okna jsou delší dobu bez dozoru.



Pro případ, že se okna vlivem větru nebo průvanu ze sklopné polohy, případně otevřené polohy přivírají, lze použít speciální příslušenství, které tomuto zabráňuje.

## Pokyny k používání / obsluze



- 1 Všechny pohyblivé části a uzavírací body otvíravě-sklopného kování je nutno promazat. (\*mazací tuk)  
Nepoužívejte žádná běžná maziva, odstraňovače rzi, silikonové spraje atp.! Promazání je třeba provádět pouze speciálním mazivem nebo technickou vazelinou!
- 2 Kování nesmíte přetírat barvou!
- 3 Pro čištění a údržbu používejte pouze takové čisticí a ochranné prostředky, které nepoškozují a nenarušují povrchovou úpravu, nezpůsobují korozi!
- 4 Nosné díly kování je nutné pravidelně kontrolovat kvůli opotřebení!



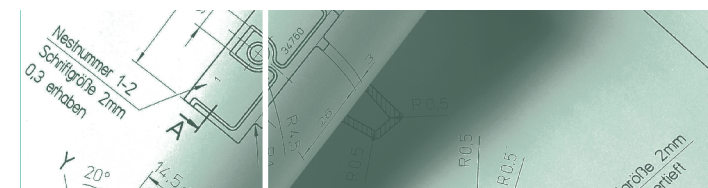
Uzávěry, uzavírací čepy a ovládací táhla skrze vodící drážky promazat mazacím tukem nebo technickou vazelinou.

Stejný návod na obsluhu a údržbu platí také pro všechny typy oken, o kterých se zde nezmiňujeme (např. dvoukřídlá otvíravě-sklopná okna, popř. otvíravá nebo sklopná okna)!

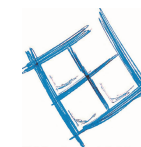
TECHNIKA V POHYBU



**MACO**  
**MULTI-MATIC**  
OTVÍRAVÉ A OTVÍRAVĚ-  
SKLOPNÉ KOVÁNÍ



Návod k obsluze a údržbě  
Otvíravě-sklopné kování

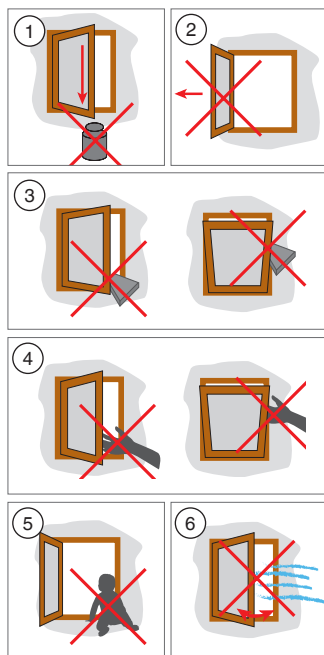


OKNO DÍLY.CZ

DŘEVĚNÁ OKNA  
DOPPELTOPF



## Bezpečnostní pokyny



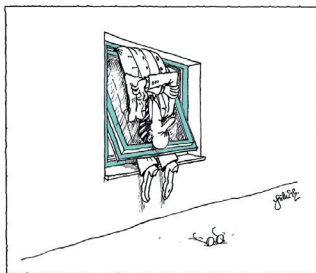
- ① Nedopustit přidavné zatížení okenního křídla!
- ② Nedopustit nárazení křídla o špaletu!
- ③ Nevkládat jakékoliv překážky mezi křídlo a rám!
- ④ Nebezpečí zranění (přiskřípnutí) částí těla mezi křídlo a rám!
- ⑤ Nebezpečí vypadnutí!
- ⑥ Nebezpečí zranění působením větru nebo průvanu!

## Všeobecné rady pro Vaše okno

Dobré okno neposkytuje pouze světlo a výměnu vzduchu.

Je to ozdobný a zároveň stavební prvek, na který jsou kladeny vysoké technické požadavky.

Kromě důležitého ošetřování dílů okenního kování byste měli průběžně kontrolovat povrch rámu a křidel, zasklení, těsnění a poškozená místa ihned opravit.



## Seřizování kování na oknech

**Tyto seřizovací práce na kování, jakož i demontáž a montáž křidel mohou provádět pouze proškolení odborníci!**

### Nastavení polohovací pojistky:

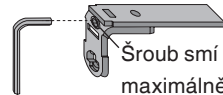
Pomocí otáčení nastavitelného šroubu (TX 15) zvolíte požadovanou výšku.



Dojde-li přes zabezpečení k chybnému nastavení polohy kliky, stiskněte při otevřeném křídle polohovací pojistku, klikou pak lze po-  
hnout do libovolné polohy.

### Prizvednutí popř. spuštění křídla na nůžkách:

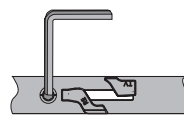
Úhelníkové nůžky nastavit inbusovým klíčem 4 mm



Šroub smí přesahovat maximálně 1 mm!

### Přítlak na spárových nůžkách:

Inbusový klíč 4 mm.



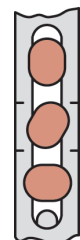
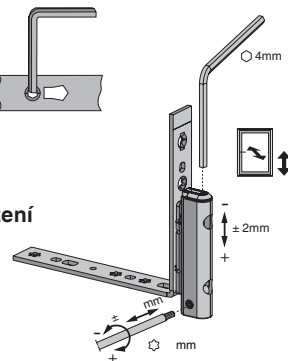
### Přítlak na nůžkách:

Inbusový klíč 4 mm.



### Spodní ložisko - výškové a stranové seřízení a nastavení přítlaku:

veškeré seřízení s inbusovým klíčem 4 mm.



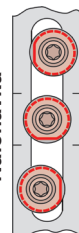
standardní uzavírací čep/y

přítlak menší

tato pozice rovné plošky na excentru je základní nastavení (střed)

přítlak silnější

Naléhávka

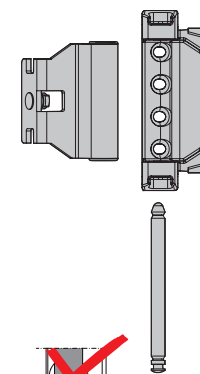


bezpečnostní i.S. uzavírací čep/y

## Pokyny pro výrobní a montážní firmy:

**Následující úkony mohou být prováděny výhradně odbornou firmou při dodržení zvláštní pozornosti, protože montáž již nespadá do oblasti působení výrobce kování!**

### Demontáž a montáž křídla:



#### Demontáž - vyvěšení:

Čep ložiska nůžek při zavřeném křídle vytáhnout dolů.

#### Montáž - zavěšení:

Křídlo nasadit a přivřít k rámu (neuzavírat). Poté zatlačit čep ložiska nůžek dokud nezaskočí pojistná pérka.

Optická kontrola pozice čepu ložiska nůžek je bezpodmínečně nutná (viz. obrázek)!

**Při nedodržení: možnost vypadnutí křídla!**

**Kupujícímu oken a balkonových dveří důrazně doporučujeme zabudování a montáž přenechat výhradně oprávněným odborníkům.**

MAYER & CO BESCHLÄGE GMBH  
ALPENSTRASSE 173  
A-5020 SALZBURG  
TEL +43 (0)662 6196-0  
FAX +43 (0)662 6196-1449  
E-Mail: maco@maco.at  
www.maco.at

MACO - KOVÁNÍ s.r.o.  
Tuřanka 115  
CZ-627 00 Brno  
TEL +420 549 248 847  
FAX +420 541 210 875  
E-Mail: cz.office@maco.cz  
www.maco.cz

Obj. č. 750271\_CZ  
datum: duben 2006 –  
datum změny:  
duben 2012  
Všechna práva a změny  
vyhrazeny.